

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 255

18 September 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2265/76 of 17 September 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2266/76 of 17 September 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2267/76 of 17 September 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross 5
- Commission Regulation (EEC) No 2268/76 of 17 September 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of round grain milled rice as food aid for the International Committee of the Red Cross 8
- Commission Regulation (EEC) No 2269/76 of 17 September 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Zambia 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2270/76 of 17 September 1976 amending Regulation (EEC) No 1897/76 on the sale at prices fixed in advance of certain boned beef held by the intervention agencies 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2271/76 of 17 September 1976 authorizing Denmark and the United Kingdom temporarily and totally to suspend the customs duties applicable to certain vegetables imported from third countries 16
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2272/76 of 17 September 1976 amending Regulation (EEC) No 1948/76 with regard to the date fixed for deliveries of skimmed-milk powder to the Italian intervention agency 18

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2273/76 of 17 September 1976 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	19
Commission Regulation (EEC) No 2274/76 of 17 September 1976 determining the world market price for colza and rape seed	22
Commission Regulation (EEC) No 2275/76 of 17 September 1976 abolishing the countervailing charge on peaches originating in Greece	24
Commission Regulation (EEC) No 2276/76 of 17 September 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	25

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1165/76 of 17 May 1976 amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff (OJ No L 135, 24. 5. 1976)	26
★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1654/76 of 29 June 1976 on the conclusion of the Agreements in the form of exchanges of letters on the guaranteed prices for cane sugar for 1976/77 between the European Economic Community and Barbados, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Uganda, the People's Republic of the Congo, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of India (OJ No L 176, 1. 7. 1976)	26
★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1862/76 of 27 July 1976 amending Regulation (EEC) No 2742/75 on production refunds in the cereals and rice sectors (OJ No L 206, 31. 7. 1976)	26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2265/76**of 17 September 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1976 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	55.27
10.01 B	Durum wheat	104.84 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	43.42 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	16.18
10.04	Oats	19.06
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	29.99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	38.68 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	37.88 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	88.27
11.01 B	Rye flour	71.94
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	173.23
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	95.17

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2266/76**of 17 September 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.80	0.80	0
10.02	Rye	0	1.58	1.58	1.58
10.03	Barley	0	1.98	1.98	1.98
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	3.36	3.36	3.96
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.79	0.79	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I(a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I(b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3.52	3.52	3.52	3.52
11.07 A II(b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.63	2.63	2.63	2.63
11.07 B	Roasted malt	0	3.07	3.07	3.07	3.07

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2267/76

of 17 September 1976

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 21 June 1976 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 5 000 metric tons of common wheat (in other words 3 311 metric tons of common wheat flour) to the International Committee of the Red Cross under its 1975/76 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Danang, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time

limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the International Committee of the Red Cross will be fulfilled;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the International Committee of the Red Cross, by way of Community action, of 3 311 metric tons of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in Belgium in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered Danang, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. The successful tenderer shall deliver the products in new cotton sacks of a net capacity of 50 kg.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following:

Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution.'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 1 October 1976.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 1 October 1976 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount and the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week

to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per metric ton of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to the International Committee of the Red Cross must meet the following requirements:

- moisture: 12 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the International Committee of the Red Cross of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture: 12 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the

currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships, the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2268/76

of 17 September 1976

opening an invitation to tender for the mobilization of round grain milled rice
as food aid for the International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid ⁽²⁾,
and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 21 June 1976 the Council of the Euro-
pean Communities declared that it proposed, by way
of Community action, to grant the equivalent of 2 500
metric tons of husked rice (in other words 1 937.5
metric tons of round grain milled rice) to the Interna-
tional Committee of the Red Cross under its 1975/76
food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products delivered Danang, that is at
the moment when the goods are actually placed on
the dock or in the lighter where applicable;

Whereas, in view of the different monetary circum-
stances in the Member States, the observation of these
conditions is not guaranteed by the application of
exchange rates in the framework of the common agri-
cultural policy since monetary compensatory amounts
do not apply in the rice sector; whereas it is advisable
to take account of the monetary situation as regards
different offers;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas provision should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-
tions arising by virtue of participation in the invita-

tion to tender for supplies to the International
Committee of the Red Cross will be fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted;
whereas, in view of the urgency, the measures envis-
aged should be adopted in accordance with the condi-
tions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation
No 129 on the value of the unit of account and the
exchange rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for supply to the
International Committee of the Red Cross, by way of
Community action, of 1 937.5 metric tons of round
grain milled rice.
2. The tendering procedure shall take place in Italy
in one lot. The product shall be mobilized on the
Community market. The product shall be loaded for
departure from any Community port.
3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products delivered Danang,
that is at the moment when the goods are actually
placed on the dock or in the lighter where applicable.
4. The successful tenderer shall deliver the product
specified in paragraph 1 in new jute sacks, having a
net capacity of 50 kg.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 cm × 15 cm as well as the following :

'Milled rice / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution.'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 4 October 1976.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 4 October 1976, at 12 noon.
3. The notice to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than six days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender.
3. The rates used for converting into units of account those offers made in national currencies shall be :
 - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
 - in other cases the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per metric ton ; the security is intended to guarantee that the operations speci-

fied in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 6

1. The round grain milled rice referred to in Article 1 to be supplied to the International Committee of the Red Cross must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 3 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1 % maximum,
- stained grains : 0.50 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.125 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the International Committee of the Red Cross of the round grain milled rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 3 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1 % maximum,
- stained grains : 0.50 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.125 % maximum.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;

- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2269/76

of 17 September 1976

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Zambia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 25 March 1976 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Zambia 1 500 metric tons of common wheat under its 1975/76 food-aid programme;

Whereas an analysis of the state of the cereals market with reference to cereals intervention in Belgium indicates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 should be applied and that the intervention agency of the Member State as specified should mobilize the cereals from those stocked in its own stores and should also determine the conditions of mobilization;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products removed from the ship's hold at the port of unloading;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer offering the best terms;

Whereas in case it should be impossible for reasons of *force majeure* to complete the operation in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear any costs resulting therefrom;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply by way of Community food-aid action to the Republic of Zambia of 1 500 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium in one lot.
3. The product shall be mobilized by the Belgian intervention agency from the stores specified in the Annex.
4. Shipment shall be from a Community port.
5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products removed from the ship's hold at the port of Dar-es-Salaam.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including unloading costs (such as unstowing, hoisting and reception) and any lighterage costs.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be a charge on or for the benefit of the recipient country. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must have been agreed upon in advance by the authorized agent and the receiving agent of the recipient country.

6. The product shall be delivered in bulk.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 1 October 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

2. The closing date for the receipt of tenders shall be 1 October 1976 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of five units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 5

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 14.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 6

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) the date of the departure of the ships; the expected date of arrival of the products at their destination;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Quantité à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Metric tonnage fob	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Ports communautaires Gemeinschaftshäfen Porti comunitari Havens van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community ports	1 500 tonnes dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 191 t 524 t 785 t	Poperinge Liège Gent

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2270/76**of 17 September 1976****amending Regulation (EEC) No 1897/76 on the sale at prices fixed in advance of certain boned beef held by the intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽³⁾ thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1897/76 of 29 July 1976 on the sale at prices fixed in advance of certain boned beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, laid down in Annex I the qualities and prices of boned meat to be put up for sale by the Danish, French, German and Irish intervention agencies;

Whereas the situation on the market in boned meat in the Member States indicates that the prices of certain products put up for sale should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1897/76 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 207, 31. 7. 1976, p. 8.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix de vente exprimés en unités de compte par tonne — Verkaufspreise, ausgedrückt in RE/Tonne — Prezzi di vendita espressi in unità di conto per tonnellata — Verkoopprijzen, uitgedrukt in rekeneenheden per ton — Selling prices, expressed in units of account per metric ton — Slagspriser udtrykt i RE/ton

1. DANMARK	<i>Ungtyre</i> 1. kvalitet	<i>Tyre prima</i> 1. kvalitet	<i>stude</i> 1. kvalitet	<i>Kvier</i> 1. kvalitet	<i>Køer</i> 1. kvalitet	<i>Køer med kalvetænder</i> 1. kvalitet
Mørbrad	4 765		4 200		4 200	
Fileter	2 500		2 450		2 150	
Kød af bagfjærdinger (med undtagelse af fileter og mørbrad)	2 150		2 150		1 950	
Udbenede forfjærdinger	1 715		1 650		1 500	
2. DEUTSCHLAND	<i>Jungbullen</i>			<i>Ochsen</i>		
Roastbeefs	3 350				—	
Kugeln	2 250				2 250	
Unterschalen	2 200				2 200	
Hüftstücke	2 080				2 080	
Oberschalen	2 355				2 355	
Verarbeitungsfleisch					1 400	
3. FRANCE	<i>Vaches et bœufs</i>					
Caisse • M •	2 350					
Romstecks	2 200					
4. IRELAND	<i>Cows</i>			<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>		
Fillets	3 825				4 188	
Striploins	2 200				2 500	
Insides	—				2 393	
Outsides	—				1 924	
Knuckles	—				2 000	
Butts	—				1 926	
Hindquarters (excluding fillets and strip- loins)	1 296				—	
Cube rolls	2 300				2 650	
Forequarters (excluding cube rolls)	1 400				1 400	
Plates and flanks	1 200				1 200	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2271/76

of 17 September 1976

authorizing Denmark and the United Kingdom temporarily and totally to suspend the customs duties applicable to certain vegetables imported from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 59 (4) of the Act annexed thereto,

Whereas Article 59 (4) provides that, in respect of products covered by a common organization of the market, the new Member States may be authorized to align their duties to those of the Common Customs Tariff at a more rapid rate than that laid down ;

Whereas the Governments of Denmark and the United Kingdom have requested authorization to make such an alignment until 30 September 1976 in respect of certain vegetables falling within heading No 07.01 of the Common Customs Tariff ;

Whereas this measure will have a favourable effect on the supply situation in these new Member States by facilitating the import of the said products from third countries ; whereas the request of Denmark and the United Kingdom should therefore be granted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Governments of Denmark and the United Kingdom are hereby authorized to suspend totally until 30 September 1976 the customs duties applicable to imports from third countries of the products listed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. However, the authority conferred by Article 1 may be exercised with effect from 25 August 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

ANNEX

CCT heading No	Description
07.01 B I a)	Cauliflowers, fresh or chilled
07.01 B II	White cabbages and red cabbages, fresh or chilled
07.01 F I a) and b)	Peas, fresh or chilled
ex 07.01 G II	Carrots, fresh or chilled
ex 07.01 T	Ribbed celery, fresh or chilled

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2272/76

of 17 September 1976

amending Regulation (EEC) No 1948/76 with regard to the date fixed for deliveries of skimmed-milk powder to the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 563/76 of 15 March 1976 on the compulsory purchase of skimmed-milk powder held by intervention agencies for use in feedingstuffs⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1948/76 of 5 August 1976 on the supply of a first lot of skimmed-milk powder to the Italian intervention agency for use in accordance with Regulation (EEC) No 563/76 and amending Regulation (EEC) No 789/76⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2079/76⁽³⁾, provides that the German and French intervention agencies shall deliver to the Italian intervention agency 5 200 metric tons of skimmed-milk powder between 16 August and 17 September 1976;

whereas the deadline set for delivery has proved too short and should be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1948/76 the expression 'between 16 August and 17 September 1976' is replaced by 'between 16 August and 1 October 1976'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 213, 6. 8. 1976, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1976, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2273/76**of 17 September 1976****altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 2(2) and 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75 ⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1580/76 ⁽⁷⁾, as last

amended by Regulation (EEC) No 2174/76 ⁽⁸⁾; whereas in the case of the pound sterling and the Irish pound the difference referred to in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 8 to 14 September 1976 has changed, by reference to the representative rate valid from 20 September 1976, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 1580/76 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 61.

⁽⁸⁾ OJ No L 243, 4. 9. 1976, p. 5.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (*)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0750	— 0.0750	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0619
— harvested in France			—	0.1672
— harvested in Denmark			—	0.0750
— harvested in Ireland			—	0.2478
— harvested in the United Kingdom			—	0.2731
— harvested in Italy			—	0.1602
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0140	— 0.0140	+	—
— harvested in Germany			0.0659	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.1123
— harvested in Denmark			—	0.0140
— harvested in Ireland			—	0.1982
— harvested in the United Kingdom			—	0.2252
— harvested in Italy			—	0.1049
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0811	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0142	—
— harvested in France			—	0.0997
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1868
— harvested in the United Kingdom			—	0.2142
— harvested in Italy			—	0.0922
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.1107	+ 0.1107	+	—
— harvested in Germany			0.2008	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1265	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.1107	—
— harvested in Ireland			—	0.0968
— harvested in the United Kingdom			—	0.1272
— harvested in Italy			0.0084	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (*)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.2726	+ 0.2726	+	—
— harvested in Germany			0.3758	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2906	—
— harvested in France			0.1457	—
— harvested in Denmark			0.2726	—
— harvested in Ireland			0.0348	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1553	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.2298	+ 0.2298	+	—
— harvested in Germany			0.3295	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2472	—
— harvested in France			0.1071	—
— harvested in Denmark			0.2298	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0336
— harvested in Italy			0.1164	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1015	+ 0.1015	+	—
— harvested in Germany			0.1908	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1172	—
— harvested in France			—	0.0083
— harvested in Denmark			0.1015	—
— harvested in Ireland			—	0.1043
— harvested in the United Kingdom			—	0.1344
— harvested in Italy			—	—

(*) For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2274/76

of 17 September 1976

determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1713/76 of 15 July 1976 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/76⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 252, 16. 9. 1976, p. 21.

ANNEX

World market price applicable from 20 September 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg ⁽¹⁾</i>
World market price	20·193
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of September 1976	20·193
— for the month of October 1976	20·193
— for the month of November 1976	20·351
— for the month of December 1976	20·509
— for the month of January 1977	20·786
— for the month of February 1977	20·865

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	6·25704
1 u.a. =	Dkr	7·57828
1 u.a. =	£	0·724864
1 u.a. =	I £	0·724864
1 u.a. =	Lit	1 060·76

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2275/76
of 17 September 1976
abolishing the countervailing charge on peaches originating in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 795/76⁽²⁾, and in particular Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2097/76 of 25 August 1976⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2214/76⁽⁴⁾, introduced countervailing charges on peaches originating in Greece ;

Whereas, for this product originating in Greece, there were no prices for six consecutive working days ;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled, and the countervailing charge on imports of these products originating in Greece can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2097/76 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 93, 8. 4. 1976, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 235, 26. 8. 1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2276/76

of 17 September 1976

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2259/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 17. 9. 1976, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. White sugar B. Raw sugar	15.72 18.07 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1165/76 of 17 May 1976 amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff**

(Official Journal of the European Communities, No L 135 of 24 May 1976)

Page 40, first entry, third column :

for: '19 (a) (b)'

read: '19 (a)'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1654/76 of 29 June 1976 on the conclusion of the Agreements in the form of exchanges of letters on the guaranteed prices for cane sugar for 1976/77 between the European Economic Community and Barbados, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Uganda, the People's Republic of the Congo, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of India

(Official Journal of the European Communities, No L 176 of 1 July 1976)

Page 3, title and Article 1 ; page 4, title :

for: '...Republic of Madagascar...'

read: '...Democratic Republic of Madagascar...'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1862/76 of 27 July 1976 amending Regulation (EEC) No 2742/75 on production refunds in the cereals and rice sectors

(Official Journal of the European Communities, No L 206 of 31 July 1976)

Page 3, fourth indent of Article 5a (1) (a) :

for: '...metric ton of potatoes...'

read: '...metric ton of potato starch...'
